

# Familljen-Center – Bilan des activités 2021

## Rapport annuel – table des matières

- A. Introduction
  - B. Instances et structures
  - C. Objectifs et focus du Familljen-Center
  - D. Nos approches
  - E. Nos offres de services
  - F. Rapport des activités conventionnées 2021
  - G. Qualitätsentwicklung 2021
  - H. Personnel A.s.b.l. dans les services conventionnés
  - I. Public relations 2021
  - J. Conclusioun
- Annexe: Statistiques service de consultation 2021  
Annexe: Statistiques service de médiation 2021  
Annexe: Statistiques accompagnement socio-éducatif 2021  
Annexe: Statistiques bilan des activités 2021

## Quelques remarques préliminaires sur l'année 2021

L'année 2021 restera dans les mémoires comme la deuxième année de la pandémie de COVID. Notre travail en 2021 a également été fortement influencé par la pandémie de COVID.

Avec le début du premier confinement 2020, nous avons pu, grâce à une bonne infrastructure digitale, basculer très rapidement une grande partie de nos activités de conseil vers la téléconsultation et les visioconférences.

Grâce à la conversion de notre système informatique en connexion de bureau à distance, toutes les données étaient disponibles et le travail pouvait être effectué à partir de divers endroits.

Cependant, une partie importante de nos offres de groupe n'a malheureusement pas pu être transférée au format à distance, ou seulement dans une mesure très limitée : Le travail d'éducation expérientielle avec les familles ainsi que la plupart des offres de groupes thérapeutiques, en particulier le travail corporel et de relaxation (par exemple, la danse et le mouvement, la méditation de pleine conscience (MBSR), le yoga de pleine conscience).

Au lieu de cela, nous nous sommes concentrés sur le soutien aux interventions d'adaptation mise en place par le ministère de la santé. Dans le cadre des mesures gouvernementales pour faire face à la pandémie de COVID, le Familljen-Center a participé, entre autres, aux activités suivantes :

- Accompagnement et consultation psychologique des personnes affectées, de leurs familles et des professionnels dans les CSA,
- Participation à la hotline médico-psychologique,
- Participation à l'action "Covid-Tracing",
- Soutien d'un service d'astreinte pour soulager les hotlines.

L'impact de la pandémie sur le bien-être mental des personnes, y compris leurs relations et leurs familles, ainsi que l'impact sur le développement mental des enfants, sera probablement l'un de nos principaux défis dans les années à venir.

## A. Introduction

Le «Familljen-Center» est une institution ouverte et neutre de toute idéologie et appartenance politique qui a une place bien ancrée dans le réseau psychosocial du Luxembourg. L'A.s.b.l. «Consultation et Préparation Familiale» est l'autorité responsable du «Familljen-Center». Notre service est agréé et conventionné par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région dans le cadre de la loi du 8 septembre 1998, dite ASFT:

1. Agrément consultation-thérapeutique: CO-CT/05/2014
2. Agrément consultation socio-familiale: CO-FC/03/2014
3. Agrément médiation socio-familiale: CO-M/04/2014
4. Agrément formation socio-éducative: CO-SE/06/2014

## B. Instances et structures

### A.s.b.l. CONSULTATION ET PREPARATION FAMILIALE

Enregistrée à Luxembourg, le 7 mai 1981, fol 76, case 6

Siège social: 4, rue G.C. Marshall à L-2181 Luxembourg

Organisme gestionnaire / Conseil d'Administration:

Deidre Du Bois, présidente

Denise Fischer-Thomas, vice-présidente

Danielle Bailleux, secrétaire

Robert Braquet, trésorier

Claudine Erpelding, membre

Albert Hansen, membre

Françoise Zimmer, membre

Christel Baltes-Löhr, membre



Chargé de direction: John Weber

Les membres de l'A.s.b.l. sont actuellement au nombre de 29.

L'A.s.b.l. Consultation et Préparation Familiale, dite «Familljen-Center», spécialisée dans les domaines thérapeutique/pédagogique, familial et social, est conventionnée par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région depuis 1988.

Représentante actuelle du Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région: Manon Thill, Attaché-Chef de division.

## C. Objectifs et focus du Familljen-Center

### Objectifs du Familljen-Center:

«Le Familljen-Center répond à une grande variété de sujets dans le contexte de la vie familiale, conjugale, sexuelle et affective selon la demande de ses clients. Dans plusieurs domaines notre

organisation propose un échantillon d'activités ciblées qui regroupent les compétences des services de la consultation thérapeutique, de la formation socio-éducative et relationnelle, du conseil socio-familial ou/et de la médiation socio-familiale. Les activités organisées sont proposées dans un esprit d'accueil chaleureux et de convivialité empathique et assurées par des professionnels des domaines de la psychologie, de la pédagogie et de la médiation.

Un souci prépondérant aux activités visant un public adulte restera le bien-être des enfants qui leurs sont confiés par le renforcement de moyens éducatifs et de ressources personnelles de leurs parents. Dans les domaines définis, les spécialistes du Familljen-Center sont également disposés à assurer la sensibilisation, la formation et la supervision des professionnels du secteur psychosocial et éducatif».

### **Que signifie «famille»?**

Notre définition du terme «famille» est très vaste. Par «famille» nous entendons, à côté de la famille nucléaire classique, les familles aux parents divorcés, des familles monoparentales et des familles recomposées, bien entendu aussi les familles homoparentales, les familles adoptives et les familles d'accueil.

Notre travail pour et avec les familles s'inscrit sur quatres méthodes de travail définies par les agréments ministériels mentionnés ci-dessus:

- Consultation thérapeutique, thérapie familiale, thérapie de couple,
- Consultation et accompagnement psychologique (parents, couples, individu(e)s),
- Médiation socio-familiale.
- Formation/psychoéducation familiale et offre de groupes psycho-dynamiques.

Nous nous considérons avant tout comme le «centre de compétences pour toutes questions relatives aux relations interpersonnelles».

### **Nos „FOCUS“:**

Le «Familljen-Center» porte une attention particulière sur les domaines et les phases familiales et de la vie suivantes:

- Famille, parentalité, la vie en couple
- Séparation et divorce
- Ressourcement/Stabilisation psychique lors de crises de la vie
- 



### **Focus Famille, parentalité, la vie en couple:**

«Activités de soutien psychologique, pédagogique et socio-éducatif face aux défis familiaux: parentalité, éducation, adolescence, grossesse, parents vieillissants, maladie, veuvage/deuil, violence conjugale et familiale et autres.

Activités de promotion familiale: groupes parents-enfants encadrés par la pédagogie par l'expérience, activités de sensibilisation et autres. Consultation thérapeutique, conseil et médiation socio-familiale».



Activités de formation, préventives et thérapeutiques visant à un approfondissement de compétences émotionnelles, relationnelles et communicatives: consultation et thérapie de couples, ateliers sur les thèmes de la communication, la sexualité, la vie affective, médiation en situation de conflits et de transition et autres».

#### **Focus Séparation et Divorce:**

«Accompagnement de femmes et d'hommes en instance de divorce et suite à la séparation, promotion de la coparentalité après la séparation/le divorce, soutien aux familles mono-nucléaires et reconstituées (Patchworkfamily), consultation individuelle et familiale, médiation et autres. Groupes de parole pour enfants, pour hommes, pour femmes en situation de séparation».

#### **Focus Ressourcement/Stabilisation psychique lors de crises de la vie:**

«Activités visant la promotion de l'affirmation et de l'estime de soi vis-à-vis de la vie familiale et sociale: groupes de parole, ateliers et autres. Soutien psychologique, gestion du stress et des ressources psychiques: encadrement de personnes souffrant des conséquences de traumatismes dans leur vécu présent ou passé, thérapie individuelle, soutien social et socio-pédagogique, groupes de stabilisation et de développement des ressources psychiques et autres».

## **D. Approches de la psychologie humaniste, de la consultation et de la thérapie systémique, approche orientée vers la solution et la théorie de l'attachement («Bindungstheorie»):**

Notre conception de l'être humain se fonde sur le principe de la dignité humaine, indépendant de l'origine ethnique, du sexe, de l'âge, de l'identité ou orientation sexuelle ou des convictions religieuses.

Notre attitude professionnelle de base vient de la psychologie humaniste (p.ex. psychothérapie centrée sur la personne, approche systémique) complétée par des différentes approches orientées vers la solution (p.ex. psychothérapie cognitivo-comportementale).

Sur cette base, les offres de consultation, de médiation et de groupes d'activités visant la prévention se complètent mutuellement.

Dans la vie, des liens forts et sûrs sont indispensables au bon développement social, affectif et physique de l'homme. Pour cette raison, nous essayons, dans tous les domaines de notre travail, de favoriser le développement des aptitudes relationnelles et d'attachement comme prémisses de liaisons stables dans la vie. Cela commence par l'accompagnement des futurs parents et leur préparation aux défis que pose la vie de famille et ne s'arrête point avec l'accompagnement lors d'une séparation ou d'un divorce.

Soulignons dans ce contexte tout particulièrement le travail avec les parents séparés et les familles recomposées. Il s'agit là non seulement de remanier d'anciens liens, mais également de reconstruire de nouvelles relations tout en conservant de bonnes liaisons avec l'autre parent, et ceci dans l'optique primordiale des enfants.

Notre démarche en tant que conseillers ou thérapeutes est de chercher ensemble avec les clients les pistes personnelles les plus appropriées à chaque situation familiale et individuelle.

Notre offre de services s'adresse aux adultes et aux familles prenant rendez-vous de leur propre initiative.

## **E. Nos offres de services:**

#### **Services proposés par notre service de consultation psychologique/pédagogique:**

- Consultation et thérapie de couple
- Consultation et thérapie familiale (ressources limitées)

- Consultations individuelles, surtout dans un contexte familial ou relationnel (des demandes à caractère clinique étant orientées vers des services ou psychothérapeutes spécialisé(e)s)
- Médiation socio-familiale
- Accompagnement socio-éducatif et parental en rapport avec des questions d'ordre familial

Dans le cadre de l'accompagnement socio-éducatif nous fournissons par le biais de notre «Kleederstuff» des vêtements et des meubles pour enfants ainsi que des colis alimentaires de la «Banque alimentaire» à des personnes se trouvant dans le besoin.

### Prévention, offre de groupes:

Nos offres de groupes ont comme objectifs différentes propositions au niveau du travail familiale:

- développement au niveau personnel, de couple, familial et parental,
- favoriser le développement des facultés et capacités d'attachement de chacun ainsi que les liens au sein de la famille et de l'environnement social,
- apprendre à gérer les conflits, améliorer la communication au niveau du couple, des parents et de la famille en général,
- (re)construction des ressources physiques, intellectuelles et émotionnelles.

A la suite d'un processus thérapeutique ou consultatif, les rencontres en groupes et les activités pédagogiques encadrées permettent d'offrir à nos clientes et clients un soutien durable.



### LGBTIQ+

Im Jahr 2020 bekam das Familljen-Center vom luxemburgischen Familienministerium den Auftrag, ein psychologisches Beratungs - und Begleitungsangebot für Fragen zum Themenkomplex LGBTIQ+ aufzubauen.

### LGBTIQ+

Wir sehen uns als Anlaufstelle für Menschen, die Fragen zu ihrer Geschlechtsidentität und/oder geschlechtlichen Selbstwahrnehmung haben, für Menschen mit Variationen der Geschlechtsmerkmale und für Menschen mit Fragen bezüglich ihrer sexuellen und affektiven Orientierung haben, sowie für alle anderen Menschen mit Fragen zu Sexualität und/oder Geschlecht.

Wir bieten Unterstützung für Individuen, Paare, Eltern und Familien in den Bereichen Kommunikation (z.B. bei „Coming-Out“), aber auch bezüglich der Alltagsbewältigung, der Steigerung/Erhaltung des Wohlbefindens und der Resilienz sowie bei der Bewältigung kritischer und/oder traumatischer Lebensereignisse.

### Trans\*

Das Familljen-center bietet Unterstützung und Beratung für transgeschlechtliche Menschen und für deren Eltern und Familien an, unabhängig davon, ob sich transgeschlechtliche Menschen binär oder nonbinär zuordnen.

Im Fokus der Arbeit stehen folgende Punkte: Psychoedukation, Vernetzung mit Peers, Umgang mit dem Sosein des Kindes, Trauerarbeit (Verabschieden des alten Bildes des Kindes, des Namens), Einlassen auf das Sosein des Kindes, Umgang mit Ängsten der Eltern in Bezug auf das Kind (Leben in der Gesellschaft und soziale Inklusion, Ängste über mögliche körperliche Veränderungen). Desweitere stehen auch die Kommunikation möglicher Ängste und der Austausch darüber mit dem Kind im Fokus.

## Inter\*

In der Arbeit mit intergeschlechtlichen Menschen und ihren Eltern/Familien stehen folgende Punkte im Fokus: Psychoedukation, Vernetzung mit Peers, Verabschieden der binären Sicht auf Menschen, Wie kann ich mit meiner Familie über mein Kind reden? Wie kann ich es vor medizinischen Eingriffen schützen? Kommunikationsfähigkeit der Eltern stärken zum Schutz gegenüber fremden Personen und Autoritäten.

# F. Rapport des activités conventionnées 2021

L'A.s.b.l. « Consultation et Préparation Familiale », appelée « Familljen-Center », propose un échantillon d'activités ciblées qui regroupent les compétences des 4 agréments accordés par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région (dans le cadre de la loi du 8 septembre 1998, dite ASFT) totalisant **1.170 participations avec 4.860 heures prestées en 2021.**

### **L'impact de la pandémie de COVID :**

En raison de la pandémie de Covid, une grande partie des activités de groupe prévues en 2021 ont dû être annulées ou reportées à l'année 2022.

## **1.) SERVICE DE CONSULTATION THERAPEUTIQUE (ET DE CONSEIL SOCIO-FAMILIAL):**

### a) Consultation thérapeutique :

447 client\*es ont été accueilli\*s et accompagné\*s totalisant 3.758 heures de consultation thérapeutique.

### b) Conseil socio-familial :

S'y ajoutent 210 heures de prise en charge psychologique (entretiens d'accueil et d'orientation) pour 287 personnes dans le cadre de la permanence téléphonique et 33 heures d'entretiens de guidance et de travail au réseau d'aides.

## **2.) SERVICE DE MEDIATION SOCIO-FAMILIALE:**

Au total 126 médié\*es avec un total de 230 heures prestées (rendez-vous préalables, séances de médiation, rapports, accords de médiation) ont été enregistré(e)s en 2021.

## **3.) SERVICES DE CONSEIL SOCIO-FAMILIAL ET DE FORMATION SOCIO-EDUCATIVE:**

### a) Service Accompagnement socio-éducatif :

408 heures d'accompagnement de situations familiales précaires et de soutien socio-éducatif/sensibilisation pour 39 personnes.

86 rendez-vous au vestiaire (« Kleederstuff ») et livraisons « Banque alimentaire » pour 24 personnes.

### b) Activités de groupe :

#### **Focus famille:**

17 heures d'activités familiales ponctuelles avec 10 participant\*es, visant à un approfondissement des compétences parentales et relationnelles.

1 activité en groupe spécifique « La prévention du burnout parental » (4 séances à 2 h = 8 h) avec 8 participant\*es a été réalisée visant la promotion de la vie familiale, la gestion du stress et les ressources psychiques.

### **Focus séparation et divorce:**

35 heures d'accompagnement d'hommes vivant avant et après une séparation ou un divorce (Männergrupp « ler mir de Plafong op de Kapp fällt »).

### **Focus ressourcement personnel pour adultes, parents et couples:**

6 activités visant la promotion de l'affirmation et de l'estime de soi vis-à-vis de la vie familiale et des situations sociales, le soutien psychologique, la gestion du stress et les ressources psychiques ont été réalisées en 2021, ceci pour 53 participant\*es en tout (p.ex.. « Stress bewältigen - Herausforderungen meistern », « Achtsamkeitsmeditation », « Däerf et mir gutt goen, wann et him/hier schlecht geet? »).

### c) Informations juridiques :

15 unités d'informations juridiques ont été organisées pour 29 participant\*es visant l'orientation juridique face à la séparation ou le divorce.

### d) Supervision de multiplicateurs :

Nos spécialistes ont offert plusieurs groupes de supervision pour les professionnel\*les du secteur psycho-social luxembourgeois (p.e. les médiateurs\*trices de l'ALMA).

### e) Formation de multiplicateurs, conférences & workshops interdisciplinaires:

Conception, coorganisation et coréalisation des « Sécherheets a Gesondheetswochen » en coopération avec la Ville de Luxembourg avec 86 participant\*es.

Conception, coorganisation et coréalisation de la « journée nationale de prévention de suicide » pour les professionnels du secteur psycho-social luxembourgeois en coopération avec le centre d'Information et de Prévention de la Ligue.

### LGBTIQ+ :

Conception, organisation et réalisation de plusieurs conférences/formations/tables-rondes/événements en coopération e.a. avec Intersex & Transgender Luxembourg A.s.b.l. (p.e. « Hypospadien », « Jill ist anders », « Erfahrungen einer Mutter », « journée des droits de l'enfant », Family equality day).

Coorganisation (en coopération avec « Intersex & Transgender Luxembourg A.s.b.l. ») et coréalisation de 2 groupes de rencontres (« parents Inter\* », « Transgrupp Jeunes »).

### f) Publications & médias :

Publication de plusieurs articles (spécialisés) dans la presse écrite.

Plusieurs interviews/conférences de presse sur différents thèmes spécifiques à la télévision, la radio ou la presse écrite.

## **G. Qualitätsentwicklung 2021**

Grundlage unserer Qualitätsentwicklung ist das EFQM-Modell der European Foundation for Quality Management. Diesen Prozess beschreitet das Familljen-Center seit 2006. Für Details wird auf den Qualitätsbericht „CAG“ verwiesen.

Im Jahr 2021 gab es auf unterschiedlichen Ebenen laufende und neue Herausforderungen:

- Weiterentwicklung des Bereichs LGBTIQ+ mit den Schwerpunkten Trans- und Intergeschlechtlichkeit im Auftrag des Familienministeriums und in Zusammenarbeit mit ITGL (Inter\*&Transgender Luxembourg A.s.b.l.) sowie Cigale A.s.b.l. im Rahmen der nationalen Kampagne "Weiblich? Männlich? Intergeschlechtlich? Seien wir aufgeschlossen",

- Unterstützung und Förderung des Bereiches LGBTIQ+ mit Hilfe psychologischer Beratung, Gruppenangebote und Präventionsarbeit für Betroffene, deren Eltern und Familien,
- Das Scheidungsgesetz von 2018 und die damit verbundenen neuen Anforderungen an die Zusammenarbeit unterschiedlicher Akteure (Juges aux affaires familiales, AnwältInnen, Beratungsstellen, SCAS, ...),
- Weiterentwicklung der sozialpädagogischen Betreuungsarbeit,
- Umsetzung der europäischen Richtlinien zum Datenschutz (Kriterien zur Datenerhebung, -speicherung und -löschung),
- Informatik: Arbeiten über Remotedesktopverbindung,
- Ausbau des Angebots der Onlineberatung mit Hilfe unterschiedlicher Plattformen über Zoom, Skype und Teams,
- Planung der Neugestaltung unserer Homepage mit neuen Funktionalitäten,
- Interne Fortbildungen LGBTI+, Scheidungsgesetz von 2018,
- Personalwechsel, Personalentwicklung

Regelmäßige Briefings und Arbeitsgruppen sorgen auch weiterhin für Kontinuität und Transparenz im Team und stärken die Mitverantwortung und Repräsentanz auf der Mitarbeiterebene.

- Briefing: Gesamtteam (alle 14 Tage)
- A-Team: Administration / Sekretariat und Verwaltung (1 x im Monat)
- C-Team: Psychologischer Beratungsdienst & Mediation (wöchentlich)
- Q-TEAM: Eine Steuerungsgruppe bestehend aus Vertretern der jeweiligen Unterteams und dem Chargé de Direction begleitet den EFQM Prozess (2 - 3 x pro Jahr)
- AG PR: Regelmäßige Treffen der teamübergreifenden Arbeitsgruppe Public Relations zur Koordinierung unserer Öffentlichkeitsarbeit (2 - 3 x pro Jahr)
- Focus-Gruppen: Regelmäßige Treffen aller AnbieterInnen bzgl. eines Focus zur Vorbereitung des nächsten Programmes und zur Weiterentwicklung des Focus (2 - 3 x pro Jahr)
- Treffen der Délégation du Personnel mit dem Chargé de Direction: (2 x pro Jahr); Ziel: Austausch, Überarbeitung des Règlement interne, Optimierung der inneren Arbeitsabläufe, Klärung der arbeitsrechtlichen Fragen.

#### **Supervision:**

Das Fachpersonal nimmt regelmäßig an Supervisions- und Intervisionssitzungen teil (jeweils 1 x pro Monat). Die Intervisionssitzungen werden z.T. auch für interne Fortbildungen genutzt.

#### **Fortbildung/Weiterbildung:**

Pro Jahr werden pro Person auf eine 40 Stundenwoche bezogen 3 Tage berufsbegleitende Weiterbildungen angeboten. Die Beteiligung an Konferenzen und Studentagen in Luxemburg wird zusätzlich unterstützt.

Hinzu kommen privat finanzierte Fortbildungen oder langjährige Ausbildungen unserer Kolleginnen und Kollegen sowie persönliches Mitwirken in fachspezifischen Berufsverbänden.

#### **Fachliche Begleitung - „Notfallteam“:**

Die Mitglieder des „Notfallteams“ (Chargé de direction, KoordinatorInnen C-Team) stehen den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des psychologischen Beratungsteams jederzeit zur Verfügung, falls in Beratungs- und Therapieprozessen Fragen auftauchen, die sie nicht allein lösen können (z.B. Suizidalität, akute Krisen, Gefährdung des Kindeswohls).

## **H. Mitarbeit und Vertretung in übergreifenden Fachgremien, Vernetzung:**

- ALMA A.s.b.l.: Le Familljen-Center est membre associatif au conseil d'administration de l'Association Luxembourgeoise pour la Médiation et des Médiateurs Agréés (John Weber)
- GT séparation & divorce: Interdisziplinäre Arbeitsgruppe (RichterInnen, AnwältInnen, MitarbeiterInnen von Beratungsstellen) zur besseren Zusammenarbeit bei Trennung und

- Scheidung; =>Ziel: Schutz/Schonung der Kinder (John Weber, Jean-Paul Conrad, Lis Thomé, Tiana Schauls)
- GT interministériel „LGBTIQ+“: Interministerielle Arbeitsgruppe zum Thema „Sexuelle Identität“ (Caroline Pull, David Velazquez, John Weber)
  - GPEPT: Groupe permanent d'encadrement psycho-traumatologique (Jean-Paul Conrad, Caroline Pull, John Weber)
  - FEDAS: Fédération des acteurs du secteur social au Luxembourg a.s.b.l. (John Weber, Suzy Monteiro)

### **GT Séparation & Divorce:**

Die im Jahr 2014 vom Familljen-Center mitinitiierte Arbeitsgemeinschaft Trennung & Scheidung in Luxemburg, „GT séparation & divorce à Luxembourg“ ist ein interprofessionelles Arbeitsbündnis derjenigen Berufsgruppen, die im Rahmen von konflikthaften Trennungen und Scheidungen mit den betroffenen Eltern und Kindern arbeiten.

Sie gründet sich auf die gleichberechtigte Einbeziehung aller beteiligten Professionen als „Verantwortungsgemeinschaft zum Schutz des Kindes vor einer Gefährdung seines Wohls“. Beteiligt sind derzeit (Familien-)Richterinnen und Richter, Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte, Vertreterinnen und Vertreter des SCAS, Mediatorinnen und Mediatoren, Beraterinnen und Berater (i.d.R. Psychologinnen & Psychologen, Pädagoginnen & Pädagogen, Sozialpädagoginnen & Sozialpädagogen, Sozialarbeiterinnen & Sozialarbeiter) aus Beratungsstellen.

Die Arbeitsgemeinschaft versteht sich als „lernendes Projekt“ und die beteiligten Berufsgruppen stehen in einem kontinuierlichen und regelmäßigen Austausch (4- bis 6-mal im Jahr). Unterschiedliche Erfahrungen und Sichtweisen bezüglich der Projektpraxis, der Weiterentwicklung interprofessioneller Kooperationsformen und weitere relevante Fachthemen werden an dieser Stelle geteilt.

Die beteiligten Professionen verpflichten sich dem gemeinsamen Ziel, ihre Arbeitsweisen und die gemeinsame Verfahrensgestaltung am Wohl des Kindes („intérêt supérieur de l'enfant“) auszurichten.

Anlässlich des Ende 2018 in Kraft getretenen neuen Scheidungsgesetzes fordert der Arbeitskreis unter anderem:

- Psychologisch-pädagogische Fortbildungen und Supervision für die zukünftigen FamilienrichterInnen,
- Orientierung der Entscheidungen über Sorge und Umgang am Kindeswohl und nicht an den Interessen der Eltern,
- Eine deutliche Erhöhung der Unterhaltssätze für die Kinder,
- Eine Verbesserung der Alterssicherung für erziehende Elternteile.

Im Rahmen dieser Kampagne hat das Familienministerium dem Familljen-Center im Jahr 2021 eine ganze Psychologenstelle sowie eine halbe Stelle in der Administration bewilligt. Somit konnte vor allem unser Angebot in der Familienmediation erweitert werden.

### **Networking im Rahmen des Nationalen Aktionsplans zur Förderung der Rechte von lesbischen, schwulen, bisexuellen, transgender und intergeschlechtlichen Personen:**

Im Rahmen des Tages zur Sichtbarkeit von Intergeschlechtlichkeit (Intersex Awareness Day) am 26. Oktober 2018, startete das Ministerium für Familie, Integration und die Großregion die Aufklärungskampagne, "Weiblich? Männlich? Intergeschlechtlich? Seien wir aufgeschlossen."

Die Kampagne ist Teil der geplanten Maßnahmen des ersten nationalen Aktionsplans zur Förderung der Rechte von lesbischen, schwulen, bisexuellen, transgender und intergeschlechtlichen Personen. Dieser wurde im Juli 2018 von der Regierung verabschiedet. Ziel der Kampagne ist es, über Intergeschlechtlichkeit zu informieren und mögliche Diskriminierungen von intergeschlechtlichen Menschen zu bekämpfen. Das Familljen-Center übernimmt im Rahmen dieser Kampagne verschiedene Aufgaben:

- Primär- und Sekundärprävention (u.a. Arbeit mit werdenden Eltern von intergeschlechtlichen Menschen),
- Ausbildung und Fachberatung zum Themenkomplex LGBTI für professionelle Mitarbeiter\* im pädagogischen, sozialpädagogischen und psychologischen Bereich,
- Therapeutische Arbeit mit Betroffenen und deren Familien,
- Vorbereitung der Möglichkeit einer rechtlichen Beratung für Betroffene und deren Angehörige,
- Vernetzung der Arbeit mit weiteren institutionellen Akteuren.



Im Bereich LGBTI arbeiten vor allem David Velazquez, Caroline Pull und John Weber.

## H. Personnel de l'A.s.b.l. dans les services conventionnés

(Fonctions et tâches: /1. Consultation thérapeutique /2. Conseil socio-familial /3. Médiation socio-familiale /4. Formation socio-éducative)

### **Ahmeti, Denis**

Bachelor en gestion des entreprises  
Secrétaire-comptable

### **Angelinoudi, Anastasia /2., 3. et 4.**

Master en Médiation, Médiatrice agréée

### **Bressler, Marc /1., 2. et 4.**

Mag. rer. nat. Psychologue, Psychothérapeute  
Systemische Therapie/Familientherapie, Erlebnispädagoge i.A., EMDR i.A.

### **Ceci, Carmela**

Réceptionniste, Secrétaire

### **Conrad, Jean-Paul /1., 2. et 4.**

Dipl. Psychologe  
Integrativer Paartherapeut, Formation à l'entretien individuel, Traumazentrierte Psychotherapie und Beratung, EMDR

### **Dr. König, Andreas /1. et 2.**

Dipl. Psychologe, Psychologischer Psychotherapeut  
Systemische Therapie/Familientherapie, Klinischer Hypnotherapeut  
(Freelance)

**Laera, Angela /1., 2. et 4.**

Dipl. Psychologin

**Monteiro, Suzy**

Comptabilité, Administration

**Mueller, Philipp /3.**

Médiateur agréé

(Freelance)

**Peter, Susanne /1., 2. et 4.**

Dipl. Psychologin, Psychologische Psychotherapeutin

Kognitive Verhaltenstherapie

**Pull, Caroline /1., 2. et 4.**

Mag. rer. nat. Psychologin, Psychothérapeute

Systemische Therapie/Familientherapie, Traumazentrierte Psychotherapie und Beratung, EMDR, klinische Hypnose, Marte Meo Therapeutin und Supervisorin

**Schauls, Tiana /1., 2. et 4.**

Master in Psychology (Académique)

Systemische Therapie/Familientherapie i.A., Kinderyogalehrerin

**Schiltz, Josiane /4.**

Kleederstuff, techn. Mitarbeiterin

Dipl. Floristin

**Schneider-Quast, Margit /1., 2. et 4.**

Dipl. Psychologin, Psychologische Psychotherapeutin

Kognitive Verhaltenstherapie, Medizinische und Psychotherapeutische Hypnose u. Hypnotherapie, Systemische Therapie/Familientherapie, Klientenzentrierte Gesprächspsychotherapie, EMDR, Bindungsbasierte Beratung und Therapie, Yogalehrerin

**Schwager Perez, Christian /2. et 4.**

Dipl. Psychologue

**Spautz, Monique /1., 2. et 4.**

Tanz- und Bewegungstherapeutin, Bindungsbasierte Beratung und Therapie, Zertifizierte Achtsamkeitstrainerin (MBSR/MBCT), Dipl. Ehe-, Familien- und Lebensberaterin, Psychodrama Leiterin & Supervisorin, Traumazentrierte Psychotherapie und Beratung, Infirmière-anesthésiste dipl.

**Streit, Alicia /1., 2. et 4.**

Psychologue (M.Sc.)

Thérapie systémique et stratégique, Brain Gym, PNL

**Thomé, Lis /2., 3. et 4.**

Assistante d'hygiène sociale

Master en médiation (professionnel), Anti-Gewalt-Trainerin, Gestaltberaterin

**Urbanicova, Zuzana /1., 2. et 4.**

Psychologin Mgr., Psychothérapeute

Systemische Therapie/Familientherapie, EMDR i.A.

(Coordinatrice du service de consultation thérapeutique)

**Velazquez, David /1., 2. et 4.**

Dipl. Psychologue (M.Sc.)

Systemische Therapie/Familientherapie i.A.

(Coordinateur du service de consultation thérapeutique)

**Weber John /1., 2., 3. et 4.**

Assessor iuris

## I. Public Relations 2021

Publikationen und Öffentlichkeitsarbeit:

- Regelmäßige Treffen der teamübergreifenden Arbeitsgruppe PR zur Koordinierung der PR,
- Regelmäßige Pflege der Homepage,
- Semesterprogramm: 2 Programme jährlich,
- Monatlicher Newsletter,
- Präsenz auf unterschiedlichen Medienplattformen: soziale Medien (Facebook, Instagramm), digitalen Zeitungen und Publikationen (MyWort, EventsinLuxembourg),
- Diverse Radiointerviews und Artikel, Interviews in der geschriebenen Presse,
- Radio und Presse: regelmäßige Ankündigungen und thematische Sendungen.

## J. Schlussfolgerung

Die Leistungen in den verschiedenen psychosozialen Angebotsbereichen sind im Jahr 2021 natürlich unter dem starken Eindruck der COVID-Pandemie zu sehen. Nichtsdestotrotz konnte das Angebot in den Bereichen Service Psychologique, Accompagnement socio-éducatif und Service de Médiation in Anbetracht der schwierigen Umstände erweitert und weiter ausdifferenziert werden.

Leider musste im Bereich unserer Gruppenaktivitäten die Mehrzahl der Veranstaltungen abgesagt, verlegt oder in den Online-Modus verlegt werden.

Insgesamt erreichten wir unter diesen Umständen aber dennoch ein mehr als zufriedenstellendes Niveau:



Mit **4.860** geleisteten Stunden (direkte Kontakte zu KlientInnen, ohne Vor- und Nachbereitung) konnten **1.170 Teilnahmen** an Therapie-, Beratungs- und Mediationssettings sowie Gruppenaktivitäten gewährleistet werden.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Kolleginnen und Kollegen für ihr Engagement und die geleistete Arbeit in diesem für uns alle schwierigen Jahr.

Für die Unterstützung bei der zunehmenden Verlagerung unserer Arbeit in Richtung mobiles Arbeiten danke ich unseren Informatikern von CBC und ClarenceConcept.

Großer Dank geht an unseren Conseil d'Administration für die aktive Unterstützung unserer Arbeit und die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Und natürlich „e grousse Merci“ an das Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région für die vielfältige Unterstützung sowie die angenehme und professionelle Zusammenarbeit.

John Weber  
Chargé de direction du Familljen-Center

# Bilan 2021 du service de médiation

## 1) Informationen zu den Anfragen

| Anfragen           | N  | %   |
|--------------------|----|-----|
| Alte Anfragen      | 8  | 36% |
| Neue Anfragen 2021 | 14 | 64% |
| Total              | 22 |     |

### A. Informationen zu den neuen Anfragen

| Setting         | N  | %   |
|-----------------|----|-----|
| Paare           | 13 | 93% |
| (Teil-)Familien | 1  |     |
| Total           | 14 |     |

| Fokus (Mehrfachauswahl)       | N  | %   |
|-------------------------------|----|-----|
| Familie / Elternschaft        | 10 | 71% |
| Trennung / Scheidung          | 3  | 21% |
| Partnerschaft                 | 2  | 14% |
| Ressourcement/ Stabilisierung | 2  | 14% |
| andere                        | 1  | 7%  |
| Total                         | 18 |     |

| Angaben zum Kontakt                            | N  | %   |
|------------------------------------------------|----|-----|
| durch Werbung                                  | 5  | 36% |
| auf Empfehlung                                 | 4  | 29% |
| intern                                         | 2  | 14% |
| durch das Gericht                              | 2  | 14% |
| Wiederaufnahme                                 | 2  | 14% |
| Berater/psych. Dienst                          | 1  | 7%  |
| fr. KlientIn / KlientIn von früherer BeraterIn | 1  | 7%  |
| Assistante/soz. Einrichtung                    | 1  | 7%  |
| Total                                          | 18 |     |

| Vom Gericht angeordnet | N | %   |
|------------------------|---|-----|
| Ja                     | 2 | 14% |

## 2) Angaben zum Klienten

### A. Informationen zu den neuen Anfragen

| Alterskategorie    | Alle      | %   | Frauen           | % F | Männer           | % M | Divers          | % D     |
|--------------------|-----------|-----|------------------|-----|------------------|-----|-----------------|---------|
| ≤30                | 3         | 11% | 3                | 21% | 0                | 0%  | 0               | #DIV/0! |
| 31 - 40            | 14        | 50% | 7                | 50% | 7                | 50% | 0               | #DIV/0! |
| 41 - 50            | 7         | 25% | 2                | 14% | 5                | 36% | 0               | #DIV/0! |
| 51 - 60            | 2         | 7%  | 2                | 14% | 0                | 0%  | 0               | #DIV/0! |
| 60+                | 1         | 4%  | 0                | 0%  | 1                | 7%  | 0               | #DIV/0! |
| unbekannt          | 1         | 4%  | 0                | 0%  | 1                | 7%  | 0               | #DIV/0! |
| <b>Total</b>       | <b>28</b> |     | <b>14 Frauen</b> |     | <b>14 Männer</b> |     | <b>0 Divers</b> |         |
| Altersdurchschnitt | 38,5      |     | 37,1             |     | 39,9             |     |                 |         |

| Nationalität | Alle | %   | Frauen | % F | Männer | % M | Divers | % D     |
|--------------|------|-----|--------|-----|--------|-----|--------|---------|
| Luxemburger  | 14   | 50% | 7      | 50% | 7      | 50% | 0      | #DIV/0! |
| Europa EU    | 11   | 39% | 5      | 36% | 6      | 43% | 0      | #DIV/0! |
| andere       | 1    | 4%  | 1      | 7%  | 0      | 0%  | 0      | #DIV/0! |
| unbekannt    | 2    | 7%  | 1      | 7%  | 1      | 7%  | 0      | #DIV/0! |
| Total        | 28   |     | 14,0   |     | 14     |     | 0      |         |

| Kinderzahl                  | Alle | %    |
|-----------------------------|------|------|
| Anteil Klienten mit Kindern | 14   | 100% |

| Familienstand                 | Alle | %   | Frauen | % F    | Männer | % M    | Divers | % D     |
|-------------------------------|------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| geschieden                    | 9    | 32% | 4      | 29%    | 5      | 36%    | 0      | #DIV/0! |
| ledig                         | 8    | 29% | 5      | 36%    | 3      | 21%    | 0      | #DIV/0! |
| getrennt/in Scheidung         | 6    | 21% | 3      | 21%    | 3      | 21%    | 0      | #DIV/0! |
| PACS                          | 3    | 11% | 2      | 14%    | 1      | 7%     | 0      | #DIV/0! |
| verheiratet/wiederverheiratet | 1    | 4%  | 0      | 0%     | 1      | 7%     | 0      | #DIV/0! |
| unbekannt                     | 1    | 4%  | 0      | 0%     | 1      | 7%     | 0      | #DIV/0! |
| Total                         | 28   |     | 14     | Frauen | 14     | Männer | 0      | Divers  |

| Lebenssituation            | Alle | %   | Frauen | % F    | Männer | % M    | Divers | % D     |
|----------------------------|------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| andere Lebensform          | 10   | 36% | 5      | 36%    | 5      | 36%    | 0      | #DIV/0! |
| unbekannt                  | 7    | 25% | 3      | 21%    | 4      | 29%    | 0      | #DIV/0! |
| garde alternée             | 5    | 18% | 3      | 21%    | 2      | 14%    | 0      | #DIV/0! |
| Kernfamilie                | 4    | 14% | 2      | 14%    | 2      | 14%    | 0      | #DIV/0! |
| allein (erwachsene Kinder) | 1    | 4%  | 1      | 7%     | 0      | 0%     | 0      | #DIV/0! |
| Patchworksituation         | 1    | 4%  | 0      | 0%     | 1      | 7%     | 0      | #DIV/0! |
| Total                      | 28   |     | 14     | Frauen | 14     | Männer | 0      | Divers  |

| Lebenssituation              | Alle | %   | Frauen | % F    | Männer | % M    | Divers | % D     |
|------------------------------|------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| andere Lebensform/unbekannt  | 17   | 61% | 8      | 57%    | 9      | 64%    | 0      | #DIV/0! |
| Eineltern- oder Folgefamilie | 6    | 21% | 3      | 21%    | 3      | 21%    | 0      | #DIV/0! |
| Kernfamilie                  | 4    | 14% | 2      | 14%    | 2      | 14%    | 0      | #DIV/0! |
| erwachsene Kinder            | 1    | 4%  | 1      | 7%     | 0      | 0%     | 0      | #DIV/0! |
| Total                        | 28   |     | 14     | Frauen | 14     | Männer | 0      | Divers  |

## Accompagnement socio-éducatif - Bilan 2021

### 1) Informations générales concernant la situation des hommes, femmes et enfants accueillis en 2021

| Situations                     | 29 | %    |
|--------------------------------|----|------|
| 1 contact - Type 1             | 5  | 17%  |
| 2 contacts - Type 1            | 6  | 21%  |
| 3 ou plus de contacts - Type 2 | 18 | 62%  |
| Total                          | 29 | 100% |

Pour simplifier, nous parlons de Type 1 pour les situations où nous avons eu seulement un ou deux contacts. Les statistiques sont fait seulement pour le motif de la demande. Pour ces situations nous avons très peu de données de nos clients.

| Motif de la demande           | 29        | %           |
|-------------------------------|-----------|-------------|
| accompagnement socio-éducatif | 11        | 38%         |
| recherche de solutions        | 6         | 21%         |
| logement                      | 4         | 14%         |
| ressourcement                 | 3         | 10%         |
| LGBTI                         | 3         | 10%         |
| Kleederstuff                  | 2         | 7%          |
| <b>Total*</b>                 | <b>29</b> | <b>100%</b> |

\* choix multiples

| Nombre de contacts                   | Situations | %           |
|--------------------------------------|------------|-------------|
| 1-2 contacts (Type 1)                | 11         | 38%         |
| 3-10 contacts (Type 2)               | 10         | 34%         |
| 11-30 contacts (Type 2)              | 5          | 17%         |
| 31-220 contacts (Type 2)             | 3          | 10%         |
| <b>Total de contacts (T1&amp;T2)</b> | <b>29</b>  | <b>100%</b> |

En tout il y a eu 579 interventions. Il s'agit de 35 visites à domicile, de 16 RV au bureau, 22 vidéo-conférences, de 286 mails et appels téléphoniques et de 220 communications avec d'autres professionnels.

## 2) Détails sur les 18 situations de Type 2

| Comment les clients sont vus | 18        | %           |
|------------------------------|-----------|-------------|
| femmes seules                | 9         | 50%         |
| couples avec enfants         | 3         | 17%         |
| hommes seuls                 | 2         | 11%         |
| LGBTIQ                       | 2         | 11%         |
| femmes seules avec enfants   | 1         | 6%          |
| couple sans enfants          | 1         | 6%          |
| Total femmes                 | 14        | 64%         |
| Total hommes                 | 6         | 27%         |
| Total LGBTIQ                 | 2         | 9%          |
| <b>Total clients</b>         | <b>22</b> | <b>100%</b> |

Le nombre de situations et de clients n'est pas le même. Pour une situation, il peut y avoir 1, 2 ou plusieurs membres d'une famille.

| Nombre d'enfants*             | Nb de situations | Total enfants |
|-------------------------------|------------------|---------------|
| 1                             | 2                | 2             |
| 2                             | 1                | 2             |
| 3 et plus                     | 1                | 4             |
| <b>Nombre total d'enfants</b> | <b>4</b>         | <b>8</b>      |

Le nombre d'enfants correspond au nombre d'enfants que nous avons vus lors des consultations.

| Situation de travail    | tous      | femmes    | hommes   | LGBTIQ   |
|-------------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| étudiant/e              | 6         | 3         | 2        | 1        |
| à temps partiel         | 5         | 3         | 2        |          |
| sans informations       | 4         | 2         | 2        |          |
| à plein temps           | 4         | 2         | 1        | 1        |
| femme/homme à la maison | 1         | 1         |          |          |
| au chômage              | 1         |           | 1        |          |
| recherche travail       | 1         | 1         |          |          |
| <b>Total</b>            | <b>22</b> | <b>14</b> | <b>6</b> | <b>2</b> |

| <b>Etat civil</b>      | <b>tous</b> | <b>femmes</b> | <b>hommes</b> | <b>LGBTIQ</b> |
|------------------------|-------------|---------------|---------------|---------------|
| en couple              | 10          | 6             | 4             |               |
| célibataire            | 7           | 4             | 1             | 2             |
| séparé/e ou en divorce | 3           | 3             |               |               |
| sans information       | 2           | 1             | 1             |               |
| <b>Total</b>           | <b>22</b>   | <b>14</b>     | <b>6</b>      | <b>2</b>      |

| <b>Collaboration avec autres professionnels</b> | <b>tous</b> | choix multiples        |
|-------------------------------------------------|-------------|------------------------|
| Interventions avec autres professionnels        | 188         |                        |
| Interventions avec professionnels du FC         | 32          |                        |
| Wunnéngshëllef*                                 | 1           |                        |
| Agence Immobilière Sociale*                     | 4           |                        |
| Kleederstuff*                                   | 2           |                        |
| <b>Total contacts effectifs</b>                 | <b>220</b>  | * nombre de situations |

| <b>Suites - évolution de la situation</b> | <b>18</b> | <b>%</b>    |
|-------------------------------------------|-----------|-------------|
| problème réglé / ont reçu l'information   | 8         | 44%         |
| situations qui continuent                 | 7         | 39%         |
| sans nouvelles                            | 3         | 17%         |
| <b>Total</b>                              | <b>18</b> | <b>100%</b> |

| <b>Pourvoyeur pour les nouveaux dossiers</b> | <b>14</b> | <b>%</b>    |
|----------------------------------------------|-----------|-------------|
| FC équipe                                    | 8         | 57%         |
| Professionnel secteur                        | 2         | 14%         |
| Recommandation ami/ famille                  | 1         | 7%          |
| FC Kleederstuff                              | 1         | 7%          |
| Info Owend / activité groupe FC              | 1         | 7%          |
| Client a fait une recherche sur Internet     | 1         | 7%          |
| <b>Total des nouveaux dossiers 2022</b>      | <b>14</b> | <b>100%</b> |